

EN

1. Safety Precautions

In order to ensure the most optimal and accurate performance of the system, please refer to Installation Manual in depth instructions.

Compliance with the following instructions ensures:

- problem-free performance,
 - manufacturer's warranty.
- Use only original manufacturer made spare parts and accessories.

2. Installation

Product may be installed only by trained service professionals.

IMPORTANT NOTE! Before installing the product, shut off main water supply valve.

Unscrew filter head from the filter housing.

IMPORTANT NOTE! During installation remember to use appropriate screws. Using screws that are too long may result in permanent damage to the filter head.

Screw the mounting bracket into openings 1, 2, 3 and 4 of the filter head using four metal screws (Fig. 1).

Cut the hot water pipe.

Install mounting bracket and filter head to the wall.

Install water shut off valve before and after the filter water inlet (Fig. 2).

Depending on the type of plumbing system, choose appropriate fittings and connections.

Connect hot water pipe to the filter head (Inlet and Outlet) using appropriate fittings.

IMPORTANT NOTE! Remember to keep the proper direction of water flow (IN Inlet, OUT Outlet).

Place hot water cartridge inside the filter housing.

Screw in the filter housing with its cartridge to the filter head using Wrench (remember to use the Wrench horizontally to filter head).

IMPORTANT NOTE! To seal connections and ensure leak free installation. Do not use with metal pipe threaded connections.



Fig. 1 Filter head top view

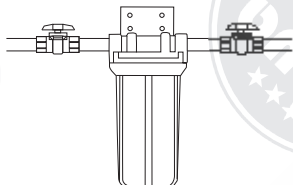


Fig. 2 Single hot water filter in-line installation

3. Cartridge Replacement

Close water shut-off valve before and after the filter water inlet.

Unscrew the filter housing with your hand or using FXWRHOT Wrench. To prevent damage, hold the wrench exactly in horizontal position relative to the filter housing.

IMPORTANT NOTE! The filter may be hot and may be filled with hot water.

Remove used cartridge and insert a new one (use only hot water cartridge).

IMPORTANT NOTE! Rubber O-ring is inside the filter housing. Be careful not to lose it.

Spread Silicon paste (or Vaseline) around O-ring and place it evenly around rim of the housing.

Screw in the filter housing into filter head using Wrench. To prevent damage, hold the wrench exactly in horizontal position relative to the filter housing.

FHHOT-1

Specifications:

- Dimensions (diameter x height): 134 mm x 315 mm
- Connection adapter size: 3/4"
- Maximum working pressure: 8,6 bar
- Working temperature: 2°C - 93°C
- Filter Housing (Sump) - Material: PA¹
- Material - filter head: PA¹
- Filter cartridge size: 2 1/2" x 9 7/8"
- O-ring seal: NBR²

FHHOT20-1

Specifications:

- Dimensions (diameter x height): 134 mm x 580 mm
- Connection adapter size: 3/4"
- Maximum working pressure: 8,6 bar
- Working temperature: 2°C - 93°C
- Filter Housing (Sump) - Material: PA¹
- Material - filter head: PA¹
- Filter cartridge size: 2 1/2" x 9 7/8"
- O-ring seal: NBR²

¹ PA (polyamide nylon with reinforced fiberglass)

² Rubber-acrylonitrile-butadiene

RU

1. Условия безопасности

С целью наиболее оптимального и правильного функционирования прибора, рекомендуем тщательно изучить инструкцию монтажа, а также строго придерживаться ее указаний. Соблюдение инструкции гарантирует:

- Безаварийность эксплуатации.
- Реализацию рекламаций в связи с браком прибора.

Следует использовать только оригинальные запчасти и картриджи, изготовленные производителем.

2. Монтаж

Рекомендуется установка на трубе фильтра специализированным сервисом.

ВНИМАНИЕ! Перед началом монтажа следует закрыть запорный клапан потока воды.

Открутить головку от корпуса.

ВНИМАНИЕ! Во время монтажа помните о подборе соответствующих шурупов Aquafilter[®]. Слишком длинный шуруп может продавить корпус головки.

Прикрутить кронштейн к головке, используя монтажные шурупы, которые следует вставить в отверстия 1, 2, 3, 4 (рис. 1).

Перерезать трубу для горячей воды.

Установить пластину с головкой на стене с целью облегчения нагрузки инсталляции (рис. 2).

На трубе перед входом в фильтр установить запорный клапан.

В зависимости от вида установки использовать соответствующие фитинги и способ монтажа.

Соединить трубу с головкой фильтра при помощи предварительного подбора фитингов.

ВНИМАНИЕ! Следует помнить о правильном направлении потока воды, указанном на фильтре: IN-вход OUT-выход.

Поместить картридж для горячей воды в корпус.

Прикрутить корпус с картриджем к головке, используя ключ (Помните, что ключ используется в перпендикулярной плоскости до головки корпуса).

ВНИМАНИЕ! Для уплотнения соединений применять только оригинальный тefлон набухшую ленту. Не использовать для уплотнения металлических резьбовых.

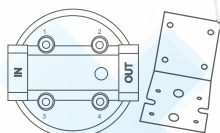


Fig. 1 Головка корпуса - вид сверху

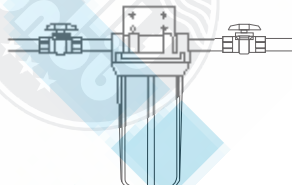


Fig. 2 Монтаж одиночного фильтра на трубе притока воды

3. Замена картриджа

Закрывать запорный клапан (перед входом и на выходе) перекрывающий.

Открутить рукой корпус фильтра или при помощи ключа FXWRHOT

ВНИМАНИЕ! Корпус может быть горячим - в нем находится горячая вода!

Вывнуть использованный картридж и поместить на его место новый картридж.

Внимание!!! В корпусе находится резиновый прокладка. Не потеряйте её!

Намазать уплотнительное кольцо силиконовой смазкой (или вазелином), а после этого аккуратно положить на край корпуса.

Докрыть корпус к головке при помощи ключа.

FHHOT-1

Технические данные:

- Размеры (диаметр x высота): 134 мм x 315 мм
- Диаметр резьбы: 3/4"
- Макс. рабочее давление: 8,6 бар
- Макс. рабочая температура: 93°C
- Материал корпуса: PA¹
- Материал крышки: PA¹
- Размер картриджа: 2 1/2" x 9 7/8"
- Уплотнительное кольцо: NBR²

FHHOT20-1

Технические данные:

- Размеры (диаметр x высота): 134 мм x 580 мм
- Диаметр резьбы: 3/4"
- Макс. рабочее давление: 8,6 бар
- Макс. рабочая температура: 93°C
- Материал корпуса: PA¹
- Материал крышки: PA¹
- Размер картриджа: 2 1/2" x 9 7/8"
- Уплотнительное кольцо: NBR²

¹ полиамид (нейлон) укрепленный стекловолокном

² уплотнительный каучук

PL

1. Warunki bezpieczeństwa

W celu najbardziej optymalnego i poprawnego funkcjonowania urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją montażu i zastosowanie się do wskazówek. Przestrzeganie instrukcji jest warunkiem:

- Bezawaryjnej eksploatacji.
- Realizacji roszczeń z tytułu wadliwej pracy.

Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennej i akcesoriów wykonanych przez producenta.

2. Montaż

Zalecamy instalację filtra narurowego przez przesłonek serwisantów.

UWAGA! Przed rozpoczęciem montażu należy zamknąć zawór odcinający dopływ wody.

Odkręcić głowicę od korpusu.

UWAGA! Przy montażu płytki pamiętaj o doborze odpowiednich wkrętów zalecanych przez Aquafilter[®]. Długość wkrętu nie może przebić korpusu głowicy.

Dokręć płytkę montażową do głowicy, używając czterech wkrętów montażowych w gniazda 1, 2, 3, 4 (rys. 1).

Przeceń rurę doprowadzającą gorącą wodę.

Zamontuj zawór odcinający dopływ wody (przed i po wejściu wody) (rys. 2).

W zależności od rodzaju instalacji dobrać odpowiednie złączki i sposób montażu.

Podłącz rurę do głowicy filtra za pomocą wcześniej dobranych złączek.

UWAGA! Pamiętaj o prawidłowym kierunku przepływu wody według oznaczeń IN-wejście OUT-wyjście.

Umieść wkład do gorącej wody w środku korpusu.

Dokręć korpus z wkładem do głowicy używając klucza i sprawdź szczelność połączeń. (Pamiętaj aby używać klucza w płaszczyźnie prostopadłej do głowicy korpusu).

UWAGA! Do uszczelniania stosować wyłącznie taśmę teflonową. Nie stosować do połączeń zamkniętych gwintami metalicznymi.

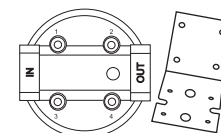


Fig. 1 Głowica korpusu - widok z góry

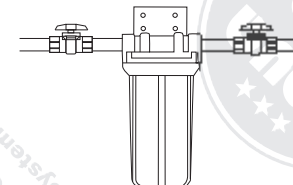


Fig. 2 Montaż pojedynczego filtra na rurze doprowadzającej gorącą wodę

3. Wymiana wkładu

Zamknąć zawór odcinający dopływ wody (przed wejściem i po wyjściu wody).

Odkręć korpus filtra ręką lub za pomocą klucza FXWRHOT, (pamiętaj aby używać klucza w płaszczyźnie prostopadłej do głowicy korpusu).

Uwaga! Korpus może być gorący i może być wypełniony gorącą wodą.

W korpusie filtra znajduje się gumowa uszczelka - nie zgub jej.

Wyciągnąć zużyty wkład i umieścić w jego miejsce nowy (tylko wkłady do gorącej wody).

Przebrać uszczelkę wazeliną techniczną i dobrze umocować na krawędziach korpusu.

Dokręć korpus do głowicy przy pomocy klucza i sprawdź szczelność połączeń (pamiętaj aby używać klucza w płaszczyźnie prostopadłej do głowicy korpusu).

FHHOT-1

Dane techniczne:

- Wymiary (średnica x wys.): 134 mm x 315 mm
- Średnica przyłączy: 3/4"
- Maksymalne ciśnienie pracy: 8,6 bar
- Maksymalna temperatura pracy: 93°C
- Tworzywo korpusu: PA¹
- Tworzywo głowicy: PA¹
- Rozmiar wkładu: 2 1/2" x 9 7/8"
- O-ring uszczelniający: NBR²

FHHOT20-1

Dane techniczne:

- Wymiary (średnica x wys.): 134 mm x 580 mm
- Średnica przyłączy: 3/4"
- Maksymalne ciśnienie pracy: 8,6 bar
- Maksymalna temperatura pracy: 93°C
- Tworzywo korpusu: PA¹
- Tworzywo głowicy: PA¹
- Rozmiar wkładu: 2 1/2" x 9 7/8"
- O-ring uszczelniający: NBR²

¹ poliamid (nylon) wzmocniony włóknem szklanym

² kauczuk-butadienowo-akrylonitrylowy